

LIVARNOLUX®



LED-SOLAR-KUGELLEUCHE

DE AT CH

LED-SOLAR-KUGELLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

LAMPE SOLAIRE À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

LAMPADA SFERICA A LED AD ENERGIA SOLARE

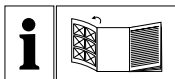
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 330108_1907

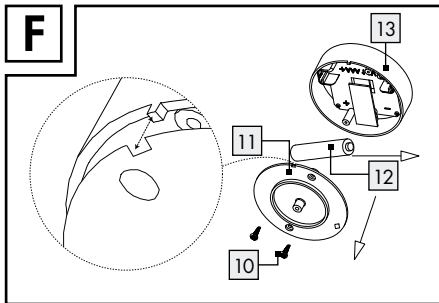
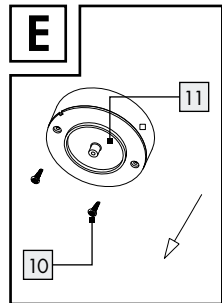
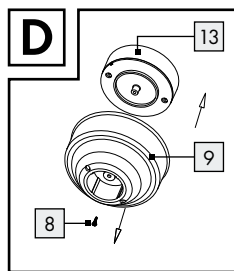
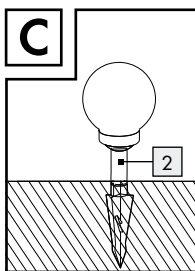
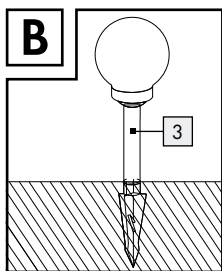
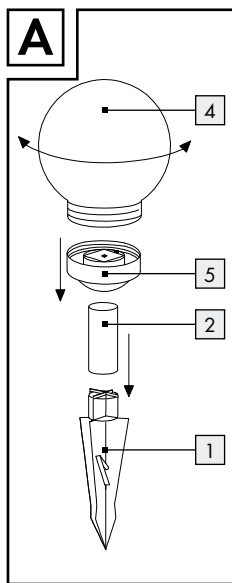
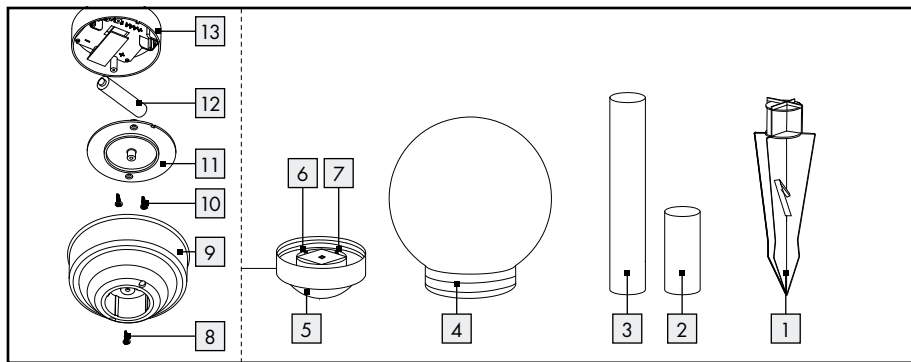
IAN 330119_1907

IAN 330170_1907

DE AT CH








DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
IT/CH	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	29



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Produktspezifische Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	9
Inbetriebnahme	Seite	10
Produkt montieren	Seite	10
Produkt aufstellen	Seite	10
Produkt vor der Erstinbetriebnahme vorbereiten	Seite	11
Produkt ein-/ ausschalten	Seite	11
Farbwechselfunktion ein-/ ausschalten	Seite	11
Akku wechseln	Seite	12
Fehlerbehebung	Seite	12
Wartung / Reinigung	Seite	13
Entsorgung	Seite	14
Garantie	Seite	14
Abwicklung im Garantiefall	Seite	15
Service	Seite	15

Legende der verwendeten Piktogramme

	Volt (Gleichstrom)		Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
 ca./approx./ env. 6-8h	Leuchtdauer beträgt bei voller Aufladung ca. 6 bis 8 Stunden.	 -21 °C	Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis -21 °C.
	Spritzwassergeschützt (IP44)		


LED-Solar-Kugelleuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur dekorativen Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz und nur für die angegebenen Einsatzbereiche bestimmt.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis -21 °C.

Das eingebaute Solarmodul des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im Akku [12](#). Das Produkt wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet.

Die LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel.

Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarmodul **5** und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt.

Der Akku **12** erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

● Teilebeschreibung

- 1** Erdspieß
- 2** Distanzrohr ca. 7 cm
- 3** Distanzrohr
 - ca. 20 cm (für IAN 330108_1907);
 - ca. 17 cm (für IAN 330119_1907);
 - ca. 25 cm (für IAN 330170_1907)
- 4** Kugel
- 5** Solarmodul
- 6** RGB-Schalter
- 7** Ein-/Aus-Schalter
- 8** Kreuzschrauben (Gehäuse)
- 9** Gehäuse
- 10** Kreuzschrauben (Deckel)
- 11** Deckel
- 12** Akku
- 13** Solarzelle

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Erdspieß **1**
- 1 Distanzrohr ca. 7 cm **2**
- 1 Distanzrohr ca. 20 cm (für IAN 330108_1907);
ca. 17 cm (für IAN 330119_1907);
ca. 25 cm (für IAN 330170_1907) **3**
- 1 Kugel **4**
- 1 Solarmodul inkl. LED und Akku, AAA/
1,2V --- /300 mAh **5**
- 1 Montageanleitung

● Technische Daten

Akku:	1 x Ni-MH-Akku / AAA/ 1,2V --- /300 mAh
LED:	1 x RGB-LED (nicht austauschbar)
Nennleistung:	max. 0,03 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Solarmodul:	50 mA, multikristallin

Maße:

LED-Solar-Kugelleuchte
Inklusive Erdspieß mit kurzem Aufsatz:
ca. 39 x 20 cm (H x Ø) (für IAN 330108_1907)


- ca. 34 x 15 cm (H x Ø) (für IAN 330119_1907)
- ca. 44 x 25 cm (H x Ø) (für IAN 330170_1907)

Inklusive Erdspeiß mit langem Aufsatz:

- ca. 51 x 20 cm (H x Ø) (für IAN 330108_1907)
- ca. 44 x 15 cm (H x Ø) (für IAN 330119_1907)
- ca. 62 x 25 cm (H x Ø) (für IAN 330170_1907)

● **Sicherheitshinweise**

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
 - Akkus gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
 - Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Produkt mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Produkt nicht ohne

Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
-  **⚠️ GEFAHR EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Dämpfe, Gase oder Stäube befinden.

● **Produktspezifische Sicherheitshinweise**

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Vibrationen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus.

- Achten Sie darauf, dass das Solarmodul 5 nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarmoduls 5.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, so sollte es gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an dem Produkt an eine Elektrofachkraft. Die LED ist nicht austauschbar.



⚠️ GEFAHR EXPLOSIONSGEFAHR! Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs. Andere Akkus / Batterien könnten während des Aufladens explodieren.



⚠️ GEFAHR VERLETZUNGS-GEFAHR! Stellen Sie sicher, dass, wenn das Produkt entfernt wird, auch die Bodenplatte und der Erdspeiß mit entfernt werden, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpern).



⚠️ GEFAHR BRANDGEFAHR! Das Produkt darf nicht eingeschaltet werden, während es in der Verpackung ist.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



■ **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei

Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt montieren**

- Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung und montieren Sie das Produkt gemäß Abbildung A. Sie haben hier zwei Auswahlmöglichkeiten: mittels des Distanzrohres **3** kommt das Produkt auf eine Höhe von ca. 42 cm (für IAN 330108_1907); ca. 34 cm (für IAN 330119_1907); ca. 51 cm (für IAN 330170_1907) (siehe Abb. B), mittels des Distanzrohres **2** auf eine Höhe von ca. 29 cm (für IAN 330108_1907); ca. 24 cm (für IAN 330119_1907); ca. 34 cm (für IAN 330170_1907) (siehe Abb. C).
- Stecken Sie das ausgewählte Distanzrohr **2** bzw. **3** in die vorgesehene Aussparung des Solarmoduls **5** (siehe Abb. A).
- Stecken Sie anschließend den Erdspieß **1** in die Unterseite des Distanzrohres **2** bzw. **3** (siehe Abb. A).

● **Produkt aufstellen**

Hinweis: Das Produkt lässt sich unabhängig von einer Stromquelle aufstellen.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Erdspieß **1**.

- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht. Da das Produkt auf Sonnenenergie angewiesen ist, müssen Sie vor dem Aufstellen folgende Punkte bedenken und beachten:
 1. Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarmodul **5** tagsüber direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
 2. Positionieren Sie das Produkt so, dass das Solarmodul **5** nicht bedeckt oder beschattet wird (Bäume, Dachfirst etc.).
 3. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul **5** nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet. Bedenken Sie, dass viele Lichtquellen erst mitten in der Nacht zeit- und bewegungsabhängig einschalten.

● Produkt vor der Erstinbetriebnahme vorbereiten

Hinweis: Das Produkt verfügt über einen Dämmerungssensor und einen Ein-/Aus-Schalter **7**. Die Leuchtdauer beträgt bei voller Aufladung ca. 6 bis 8 Stunden.

- Drehen Sie die Kugel **4** gegen den Uhrzeigersinn von dem Solarmodul **5** ab. Schieben Sie vor der Erstinbetriebnahme den Ein-/Aus-Schalter **7** auf Position ON.

- Drehen Sie die Kugel **4** im Uhrzeigersinn auf Anschlag wieder auf dem Solarmodul **5** fest und stellen Sie das Produkt in die Sonne.

● Produkt ein-/ausschalten

- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf Position ON. Bei Einbruch der Dunkelheit schaltet sich das Produkt automatisch ein. Bei einsetzender Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf Position OFF. Das Produkt ist dauerhaft ausgeschaltet.

● Farbwechselfunktion ein-/ausschalten

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Schalter **7** auf Position ON befindet.
- Schieben Sie den RGB-Schalter **6** auf Position RGB. Das Produkt wechselt zwischen den Farben ROT-GRÜN-BLAU mit fließenden Farbübergängen und startet anschließend wieder von vorne. Der gesamte Prozess dauert ca. 45 Sekunden.
- Schieben Sie den RGB-Schalter **6** auf Position RGB OFF. Das Produkt leuchtet in der aktuell gewählten Farbe durchgängig.

● Akku wechseln

Hinweis: Der Akku [12] ist für einen langen Betrieb ausgelegt. Es kann jedoch bei einer langen Nutzungsdauer erforderlich sein, den Akku zu wechseln. Akkus unterliegen einem natürlichen Verschleiß und die Leistung kann nachlassen. Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten die Akkus alle 12 Monate ausgetauscht werden.

Wechseln Sie den Akku gemäß den Abbildungen D–F.

- Schrauben Sie die Kugel [4] entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [7] des Solarmoduls [5] auf Position OFF.
- Entfernen Sie das Solarmodul [5] vom Distanzrohr [2] bzw. [3].
- Lösen Sie die beiden Schrauben [8] auf der Unterseite mithilfe eines geeigneten Kreuzschlitzschraubendrehers gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie das Gehäuse [9] vom Rest des Moduls (siehe Abb. D).
- Lösen Sie anschließend auch die drei Schrauben [10] auf der Unterseite des Deckels mithilfe eines geeigneten Kreuzschlitzschraubendrehers gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie den Deckel [11] vom Rest des Moduls (siehe Abb. E).
- Entnehmen Sie den Akku [12] und ersetzen Sie ihn durch einen neuen, geladenen Akku desselben Typs (siehe „Technische Daten“). Achten

Sie beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polarität (+ / -) (siehe Abb. F).

- Setzen Sie nun den Deckel [11] wieder auf die Solarzelle [13]. Vergewissern Sie sich, dass sich der Deckel [11] in der richtigen Position befindet (siehe Abb. F). Fixieren Sie diesen mit den drei Schrauben [10] im Uhrzeigersinn.
- Setzen Sie anschließend das Gehäuse [9] wieder auf und fixieren Sie dieses mit den beiden Schrauben [8] im Uhrzeigersinn.
- Stecken Sie das Solarmodul [5] wieder auf das Distanzrohr [2] bzw. [3].
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [7] wieder auf Position ON.
- Drehen Sie die Kugel [4] im Uhrzeigersinn auf das Solarmodul [5] bis zum Anschlag wieder fest.


● Fehlerbehebung

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen / andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Akkus und setzen Sie diese erneut ein.

Hinweis: Die Leistung des Akkus ist wetterbedingt im Sommer höher als im Winter.

Fehler	Ursache	Lösung
LED leuchtet nicht	Umgebung ist zu hell bzw. Licht anderer Lichtquellen fällt auf das Produkt	Wechseln Sie den Standort (in Entfernung zu z. B. Hof- und Straßenbeleuchtung)
LED leuchtet nur schwach	Akku ist nicht vollständig geladen oder defekt	Laden Sie den Akku in einem Ladegerät auf bzw. ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku (siehe „Akku-Wechsel“)
LED leuchtet nicht	LED ist defekt	Die LED kann nicht ausgetauscht werden. Entsorgen Sie das Produkt fachgerecht (siehe „Entsorgung“)

Fehler	Ursache	Lösung
LED leuchtet nur in einer Farbe	Der Farbwechselmodus ist ausgeschaltet.	Stellen Sie den RGB-Schalter  auf Position „RGB“.

● Wartung/Reinigung

Hinweis: Die LED ist nicht austauschbar. Das Produkt ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Tauschen Sie die Akkus aus, wenn die Leuchtdauer trotz guter Sonneneinstrahlung nach einiger Zeit merklich nachlässt (siehe Kapitel „Akku wechseln“). Benutzen Sie nur Akkus der richtigen Größe und des empfohlenen Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich

bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt.
Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz






Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF / Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Descriptif des pièces	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 20
Instructions de sécurité spécifiques au produit.....	Page 21
Consignes de sécurité relatives aux piles /aux piles rechargeables.....	Page 21
Mise en service	Page 22
Montage du produit	Page 22
Installation du produit.....	Page 23
Préparation du produit avant la première mise en service.....	Page 23
Mise en marche et arrêt du produit.....	Page 23
Activation/ désactivation de la fonction variation de couleurs	Page 24
Remplacer les piles	Page 24
Dépannage	Page 25
Entretien / Nettoyage	Page 26
Mise au rebut	Page 26
Garantie	Page 27
Faire valoir sa garantie.....	Page 28
Service après-vente	Page 28

Légende des pictogrammes utilisés

	Volt (Courant continu)		Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.
	La durée d'éclairage est d'env. 6 à 8 heures à pleine capacité de chargement.		Ce produit résiste aux températures extrêmes jusqu'à -21 °C.
	Protégée contre les projections de liquide IP44		


Lampe solaire à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage décoratif d'un espace extérieur. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale mais uniquement aux fins indiquées.

-  Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.
- Ce produit résiste aux températures extrêmes, jusqu'à -21 °C.

Le module solaire intégré au produit transforme la lumière du rayonnement solaire en énergie électrique et l'accumule dans la pile [12]. Le produit se met en marche lorsqu'il commence à faire sombre. La LED est une ampoule économe en énergie d'une grande longévité.

La durée d'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur le module solaire [5] et de la température (en raison de la capacité de la batterie qui dépend de la température). La condition idéale est un angle d'incidence orthogonal lors de températures figurant au-dessus du point de gel.

La pile [12] atteint sa capacité maximale après avoir été chargée et déchargée plusieurs fois.

● Descriptif des pièces

- 1 Piquet
- 2 Entretoise d'env. 7 cm
- 3 Entretoise
env. 20 cm (pour IAN 330108_1907);
env. 17 cm (pour IAN 330119_1907);
env. 25 cm (pour IAN 330170_1907)
- 4 Globe
- 5 Module solaire
- 6 Interrupteur RGB
- 7 Interrupteur Marche/Arrêt
- 8 Vis cruciformes (boîtier)
- 9 Boîtier
- 10 Vis cruciformes (couvercle)
- 11 Couvercle
- 12 Pile
- 13 Cellule solaire

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état.

- 1 Piquet de terre [1]
- 1 Entretoise d'env. 7 cm [2]
- 1 Entretoise env. 20 cm (pour IAN 330108_1907);
env. 17 cm (pour IAN 330119_1907);
env. 25 cm (pour IAN 330170_1907) [3]
- 1 Globe [4]
- 1 Module solaire avec LED et pile, AAA /
1,2V===/300mAh [5]
- 1 Notice de montage

● Caractéristiques techniques

- | | |
|----------------------|--|
| Batterie : | 1 x Pile Ni-MH / AAA /
1,2 V=== / 300 mAh |
| LED : | 1 x LED RGB
(ne peut être remplacée) |
| Puissance nominale : | max. 0,03 W |
| Type de protection : | IP44 (protégé contre les
projections d'eau) |
| Module solaire : | 50 mA, multicristalline |

Dimensions :

Lampe solaire à LED

Avec piquet de terre à embout court :

env. 39 x 20 cm (H x Ø) (pour IAN 330108_1907)

env. 34 x 15 cm (H x Ø) (pour IAN 330119_1907)

env. 44 x 25 cm (H x Ø) (pour IAN 330170_1907)

Avec piquet de terre à embout long :

env. 51 x 20 cm (H x Ø) (pour IAN 330108_1907)

env. 44 x 15 cm (H x Ø) (pour IAN 330119_1907)


env. 62 x 25 cm (H x Ø) (pour IAN 330170_1907)

● Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT POUR LA PREMIÈRE FOIS ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUTS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !**
 - Les piles sont à garder hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner les piles à la vue de tous. Les enfants ou les animaux domestiques

risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

- Les enfants ou personnes manquant de connaissances ou d'expérience dans la manipulation du produit, ou limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ne doivent pas utiliser ce produit sauf sous la surveillance ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre endommagement.
- La LED n'est pas remplaçable.
- Si la LED arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
-  **⚠️ RISQUE D'EXPLOSION !**
N'utilisez pas le produit dans un environnement soumis à un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.

● Instructions de sécurité spécifiques au produit

- N'exposez pas le produit à de fortes vibrations ni à des sollicitations mécaniques importantes.
- Veillez à ce que le module solaire [5] soit propre ou qu'il ne soit pas recouvert de neige ou de glace en hiver. Ceci en réduit la performance du module solaire [5].
- Le froid a une incidence négative sur la durée de fonctionnement de la batterie. Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une période plus longue, par exemple en hiver, vous devez le conserver propre dans un lieu sec et chaud.
- En cas d'endommagement et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien. La LED n'est pas remplaçable.



⚠ RISQUE D'EXPLOSION !

N'utilisez que des batteries correspondant au type conseillé. Les autres batteries/piles peuvent exploser pendant le rechargement.



⚠ RISQUE DE BLESSURES !

Lorsque vous rangez le produit, veillez également à enlever la plaque de sol et le piquet de terre pour prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).



■ **⚠ RISQUE D'INCENDIE !** Le produit ne doit pas être utilisé alors qu'il se trouve encore dans son emballage.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des

radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes

à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.

- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● **Mise en service**

● **Montage du produit**

- Enlevez chaque composant individuel de l'emballage, et montez le produit conformément à l'illustration A. Vous disposez ici de deux possibilités : avec le tube d'écartement **[3]** qui apporte au produit une hauteur d'env. 42 cm (pour IAN 330108_1907) ; env. 34 cm (pour IAN 330119_1907) ; env. 51 cm (pour IAN 330170_1907) (voir ill. B), avec le tube d'écartement **[2]** pour une hauteur d'env. 29 cm (pour IAN 330108_1907) ; env. 24 cm (pour IAN 330119_1907) ; env. 34 cm (pour IAN 330170_1907) (voir ill. C).
- Insérez l'entretoise sélectionnée **[2]** ou **[3]** dans la partie creuse du module solaire prévue à cet effet **[5]** (voir image A).
- Insérez ensuite le piquet **[1]** au-dessous de l'entretoise **[2]** ou **[3]** (voir image A).

● Installation du produit

Remarque : Le produit est conçu pour être installé indépendamment d'une source de courant.

- Utilisez uniquement le produit avec le piquet fourni **[1]**.
 - Plantez aussi profondément que possible le produit assemblé dans le sol (pelouse, massif de fleurs) afin qu'il soit installé de manière stable. Le produit fonctionne à l'énergie solaire, vous devez donc suivre et respecter les points suivants avant son installation :
1. Sélectionnez un endroit où le module solaire **[5]** est exposé durant toute la journée à un rayonnement solaire direct.
 2. Positionnez le produit de manière à ce que le module solaire **[5]** ne soit ni recouvert ni à l'ombre (arbres, faitage, etc.).
 3. Assurez-vous que le module solaire **[5]** ne soit pas influencé par une autre source de lumière, par ex. l'éclairage d'une cour ou d'une rue, ce qui empêcherait la lumière du produit de se déclencher au coucher du soleil. Pensez au fait que de nombreuses sources de lumière s'allument seulement au milieu de la nuit, en fonction des mouvements et de l'heure.

● Préparation du produit avant la première mise en service

Remarque : Le produit dispose d'un capteur crépusculaire et d'un interrupteur Marche/Arrêt **[7]**. La durée d'éclairage de la lampe à LED est d'env. 6 à 8 heures à pleine capacité de chargement.

- Dévissez le globe **[4]** du module solaire **[5]** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt **[7]** en position ON avant la première mise en service.
- Revissez le globe **[4]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour le replacer sur le module solaire **[5]** et placez le produit au soleil.

● Mise en marche et arrêt du produit

- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt **[7]** en position „ON“. À la tombée de la nuit, le produit se met automatiquement en marche. Le produit éclaire automatiquement en fonction de la luminosité sélectionnée.
- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt **[7]** sur la position OFF. Le produit s'éteint durablement.

● Activation / désactivation de la fonction variation de couleurs

- Assurez-vous que l'interrupteur Marche / Arrêt [7] se trouve sur la position ON.
- Basculez l'interrupteur RGB [6] en position RGB. Le produit varie entre les couleurs ROUGE - VERT - BLEU avec des changements de couleur récurrents et en recommençant continuellement ce cycle. Un cycle dure env. 45 secondes au total.
- Basculez l'interrupteur RGB [6] sur la position RGB OFF. Le produit est allumé en permanence sur la couleur choisie.

● Remplacer les piles

Remarque : La pile [12] est conçue pour une utilisation de longue durée. Il peut néanmoins être nécessaire de remplacer la pile après une certaine durée d'utilisation. Les piles sont sujettes à une usure naturelle et leur puissance peut décliner. Afin d'assurer une puissance optimale, il convient de remplacer les piles tous les 12 mois.

Procédez au changement de la pile conformément aux illustrations allant de D à F.

- Dévissez pour cela le globe [4] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Basculez l'interrupteur Marche / Arrêt [7] du module solaire [5] sur la position OFF.
- Retirez le module solaire [5] de l'entretoise [2] ou [3].
- Dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, les deux vis [8] situées au-dessous du produit, au moyen d'un tournevis cruciforme aux bonnes dimensions et retirez le boîtier [9] du reste du module (voir image D).
- Enfin dévissez, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, les trois vis [10] situées au-dessous du couvercle au moyen d'un tournevis cruciforme aux bonnes dimensions et retirez le couvercle [11] du reste du module (voir image E).
- Retirez la pile [12] et remplacez-la par une pile neuve et chargée, répondant aux mêmes caractéristiques (voir «Caractéristiques techniques»). Lors de la mise en place de la pile, veillez à respecter la polarité (+ / -) (voir image F).
- Remplacez désormais le couvercle [11] sur la cellule solaire [13]. Assurez-vous que le couvercle [11] se trouve dans la bonne position (voir ill. F). Fixez ces éléments dans le sens des aiguilles d'une montre au moyen des trois vis [10].
- Remplacez désormais le boîtier [9] et fixez-le dans le sens des aiguilles d'une montre au moyen des deux vis [8].
- Insérez de nouveau le module solaire [5] dans l'entretoise [2] ou [3].

- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [7] sur la position ON.
- Tournez le globe [4] dans le sens des aiguilles d'une montre, sur le module solaire [5] jusqu'à rencontrer la butée du filetage.


● Dépannage

Remarque : Le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes et de fours à micro-ondes. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

Remarque : Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements, enlevez les batteries, puis réinsérez-les au bout de quelques instants.

Remarque : La puissance de la pile est plus élevée en été qu'en hiver.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La LED ne s'allume pas	L'environnement est trop éclairé ou la lumière d'autres sources lumineuses influence le produit	Changez la lampe d'emplacement (éloignez-la par ex. des éclairages de cour ou de rue)
La LED s'allume faiblement	La pile n'est pas entièrement chargée ou défectueuse	Chargez la pile au moyen d'un appareil de charge ou remplacez-la par une pile neuve (voir «Remplacer les piles»)
La LED ne s'allume pas	La LED est défectueuse	La LED ne peut pas être remplacée. Veuillez mettre le produit au rebut en bonne et due forme (voir "Mise au rebut")

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La LED n'éclaire qu'en une seule couleur	Le mode de variation de couleurs est éteint.	Basculez l'interrupteur RGB  sur la position "RGB".

● Entretien / Nettoyage

Remarque : La LED n'est pas remplaçable. Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- Ne jamais utiliser de détergents caustiques.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.
- Remplacez les batteries si la durée d'éclairage diminue nettement au bout de quelques temps malgré un bon rayonnement solaire (voir chapitre «Remplacement de la pile»). Utilisez uniquement des batteries de taille adéquate et du type recommandé (voir chapitre «Caractéristiques techniques»).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de

collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La

présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0842 665566

(0,08 CHF / Min.,






mobile max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 30
Introduzione	Pagina 30
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 30
Descrizione dei componenti.....	Pagina 31
Contenuto della confezione.....	Pagina 31
Dati tecnici.....	Pagina 31
Avvertenze di sicurezza	Pagina 32
Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto.....	Pagina 33
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 33
Avvio	Pagina 34
Montaggio del prodotto.....	Pagina 34
Installare il prodotto.....	Pagina 34
Preparazione del prodotto per il primo funzionamento.....	Pagina 35
Accensione / Spegnimento del prodotto.....	Pagina 35
Accessione / Spegnimento funzione cambia colore.....	Pagina 35
Sostituzione della batteria.....	Pagina 36
Risoluzione dei problemi	Pagina 36
Manutenzione / Pulizia	Pagina 37
Smaltimento	Pagina 37
Garanzia	Pagina 38
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 39
Assistenza.....	Pagina 39

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Volt (Corrente continua)		Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.
 ca. 6-8 h	La durata d'illuminazione a batterie completamente cariche è di circa 6-8 ore.	 -21 °C	Questo prodotto è adatto a temperature estreme fino a -21 °C.
	Resistente agli spruzzi d'acqua IP44		


Lampade sferiche a LED ad energia solare

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa in ambienti esterni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale ed è adatto solamente agli ambiti d'uso descritti.

-  Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.
- Questo prodotto si presta a temperature estreme fino a -21 °C.

Il modulo fotovoltaico installato nel prodotto trasforma la luce solare in energia elettrica e la incamera in una batteria [12](#). Il prodotto si attiva al sopraggiungere dell'oscurità.

Il LED è una lampadina a lunga durata e a risparmio energetico.

La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'angolo di incidenza della luce sul modulo fotovoltaico [5] e dalla temperatura (poiché la capacità della batteria dipende dalla temperatura). L'ideale è rappresentato da un angolo di incidenza verticale in presenza di una temperatura superiore al punto di congelamento. La batteria [12] raggiunge la sua capacità massima solamente dopo che sono stati eseguiti diversi cicli di caricamento e scaricamento.

● Descrizione dei componenti

- 1 Picchetto
- 2 Cavo distanziatore ca. 7 cm
- 3 Cavo distanziatore
ca. 20 cm (per IAN 330108_1907);
ca. 17 cm (per IAN 330119_1907);
ca. 25 cm (per IAN 330170_1907)
- 4 Sfera
- 5 Modulo fotovoltaico
- 6 Interruttore RGB
- 7 Interruttore on/off
- 8 Viti a croce (corpo)
- 9 Corpo
- 10 Viti a croce (coperchio)
- 11 Coperchio
- 12 Batteria
- 13 Cella fotovoltaica

● Contenuto della confezione

All'apertura dell'imballaggio, controllare immediatamente che il prodotto sia integro nei suoi componenti e in perfette condizioni.

- 1 picchetto [1]
- 1 cavo distanziatore ca. 7 cm [2]
- 1 cavo distanziatore ca. 20 cm
(per IAN 330108_1907);
ca. 17 cm (per IAN 330119_1907);
ca. 25 cm (per IAN 330170_1907) [3]
- 1 sfera [4]
- 1 modulo fotovoltaico incl. LED e batteria, AAA/
1,2 V===/300mAh [5]
- 1 manuale d'istruzioni di montaggio

● Dati tecnici

- Batteria: 1 batteria Ni-MH/AAA/
1,2 V===/300mAh
- LED: 1 LED RGB (non sostituibile)
- Potenza nominale: max. 0,03 W
- Tipo di protezione: IP44 (resistente agli spruzzi
d'acqua)
- Modulo fotovoltaico: 50 mA, multicristallina

Dimensioni:

Lampade sferiche a LED ad energia solare

Incluso picchetto con punta corta:

ca. 39 x 20 cm (H x Ø) (per IAN 330108_1907)

ca. 34 x 15 cm (H x Ø) (per IAN 330119_1907)

ca. 44 x 25 cm (H x Ø) (per IAN 330170_1907)

Incluso picchetto con punta lunga:

ca. 51 x 20 cm (H x Ø) (per IAN 330108_1907)

ca. 44 x 15 cm (H x Ø) (per IAN 330119_1907)

ca. 62 x 25 cm (H x Ø) (per IAN 330170_1907)


● Avvertenze di sicurezza

PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA ALLEGATE AL PRODOTTO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO!



⚠️ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI ED INFANTI!

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie in giro. Persiste il pericolo che queste vengano ingerite da bambini o animali domestici. In caso venissero ingerite, consultare subito un medico.

- I bambini o le persone che non hanno esperienza o non dispongono delle conoscenze necessarie per l'utilizzo del prodotto oppure con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate non devono utilizzare il prodotto senza la sorveglianza o la guida di una persona responsabile per la loro sicurezza. E' necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con il prodotto.
- Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio può provocare un rischio di soffocamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non riescono a valutare i pericoli legati all'utilizzo di prodotti elettrici.
- Non utilizzare il prodotto qualora venissero rilevati dei danneggiamenti.
- Il LED non è sostituibile.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in cui possono essere presenti vapori, gas o polveri infiammabili.

● Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

- Non esporre il prodotto a forti vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
- Assicurarsi che il modulo fotovoltaico 5 non si sporchi o che non venga coperto da neve e ghiaccio in inverno. Ciò ridurrebbe l'efficienza del modulo fotovoltaico 5.
- Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Qualora il prodotto non venisse utilizzato per un lasso di tempo prolungato, ad esempio in inverno, questo deve essere pulito e conservato in un luogo asciutto e caldo.
- In caso di danneggiamenti, di necessità di riparazione o di altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista. Il LED non è sostituibile.



⚠ PERICOLO DI ESPLOSIONE! Utilizzare solamente batterie della tipologia suggerita.

Altre tipologie di batterie potrebbero esplodere durante il caricamento.



⚠ PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che, quando il prodotto


viene rimosso, vengano rimossi anche la base e il picchetto affinché questi non rappresentino un pericolo (ad es. di inciampo).



⚠ PERICOLO DI INCENDIO!
Non accendere il prodotto quando si trova nella confezione.




Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**
 Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e / o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie / gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie / sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie / dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di

fuoriuscita del liquido dalle batterie / dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie / degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie / gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie / gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie / gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie / di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie / gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria / sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria / dell'accumulatore e del vano portabatterie prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie / gli accumulatori esausti dal prodotto.

● **Avvio**

● **Montaggio del prodotto**

- Estrarre i singoli componenti dalla confezione e montare il prodotto come indicato nella figura A. Sono a disposizione due varianti: con il cavo distanziatore **3** il prodotto può essere installato ad un'altezza di ca. 42 cm (per IAN 330108_1907); ca. 34 cm (per IAN 330119_1907); ca. 51 cm (per IAN 330170_1907) (vedi fig. B); con il cavo distanziatore **2**, invece, ad un'altezza di ca. 29 cm (per IAN 330108_1907); ca. 24 cm (per IAN 330119_1907); ca. 34 cm (per IAN 330170_1907) (vedi fig. C).
- Inserire a scelta il cavo distanziatore **2** o **3** nella fessura prevista del modulo fotovoltaico **5** (vedi fig. A).
- Inserire il picchetto **1** nel lato inferiore del cavo distanziatore **2** o **3** (vedi fig. A).

● **Installare il prodotto**

Nota: il prodotto è installabile senza la presenza di una fonte energetica.

- Utilizzare il prodotto solamente con il picchetto in dotazione **1**.
- Inserire il prodotto montato, per quanto possibile, nel terreno (zona erbosa, aiuola di fiori)

affinché sia stabile. Siccome il prodotto è azionato mediante energia solare, bisogna osservare e tenere conto dei seguenti punti prima dell'installazione:

1. Scegliere un punto in cui il modulo fotovoltaico **5** possa essere esposto alla luce diretta del sole per tutto il giorno.
2. Posizionare il prodotto in modo tale che il modulo fotovoltaico **5** non sia coperto o all'ombra (alberi, tettoie, ecc.).
3. Assicurarsi che il modulo fotovoltaico **5** non subisca l'influsso di un'altra fonte di luce come per es. l'illuminazione di strade o cortili poiché il prodotto, altrimenti, non si accenderebbe al sopraggiungere dell'oscurità. Tenere conto anche delle fonti di luce che si accendono automaticamente durante la notte tramite un sensore di movimento o a una certa ora.

● Preparazione del prodotto per il primo funzionamento

Nota: il prodotto è dotato di un sensore crepuscolare e di un interruttore on/off **7**. La durata d'illuminazione a batterie completamente cariche è di circa 6-8 ore.

- Separare la sfera **4** dal modulo fotovoltaico **5** girandola in senso antiorario. Prima della messa in funzione, spostare l'interruttore on/off **7** in posizione ON.

- Riavvitare la sfera **4** sul modulo fotovoltaico **5** girandola saldamente in senso orario e posizionare il prodotto in un zona esposta al sole.

● Accensione/Spegnimento del prodotto

- Spostare l'interruttore on/off **7** in posizione ON. Al calar della sera il prodotto si accenderà automaticamente. Al sorgere del sole il prodotto si spegnerà automaticamente.
- Spostare l'interruttore on/off **7** in posizione OFF: il prodotto è così completamente spento.

● Accensione / Spegnimento funzione cambia colore

- Assicurarsi che l'interruttore on/off **7** si trovi in posizione ON.
- Spostare l'interruttore RGB **6** in posizione RGB. Il prodotto cambia colore tra ROSSO-VERDE-BLU in sequenza continua e comincia da capo ogni volta. L'intero processo dura ca. 45 secondi.
- Spostare l'interruttore RGB **6** in posizione OFF. Il prodotto si illumina solo del colore selezionato.

● Sostituzione della batteria

Nota: la batteria [12] è prevista per un lungo funzionamento. Tuttavia, in seguito ad un lungo utilizzo, potrebbe essere necessario sostituirla. Le batterie sono soggette ad usura e le prestazioni possono peggiorare. Per ottenere una prestazione ottimale, le batterie dovrebbero essere sostituite ogni 12 mesi. Sostituire la batteria come illustrato nelle figure D-F.

- Svitare la sfera [4] ruotandola in senso antiorario.
- Spostare l'interruttore on/off [7] del modulo fotovoltaico [5] in posizione OFF.
- Rimuovere il modulo fotovoltaico [5] dal cavo distanziatore [2] o [3].
- Estrarre entrambe le viti [8] sul lato inferiore utilizzando un cacciavite adatto e ruotando in senso antiorario. Rimuovere il corpo [9] dal resto del modulo (vedi fig. D).
- Svitare poi anche le tre viti [10] sul lato inferiore del coperchio utilizzando un cacciavite adatto e ruotando in senso antiorario. Rimuovere il coperchio [11] dal resto del modulo (fig. E).
- Estrarre la batteria [12] e sostituirla con una batteria nuova e carica dello stesso tipo (vedi „Dati Tecnici“). Inserire la batteria facendo attenzione alla corretta le polarità (+/-) (vedi fig. F).
- Rimettere quindi il coperchio [11] sulla cella fotovoltaica [13]. Assicurarsi che il coperchio [11] sia collocato in posizione corretta (vedi fig. F).

Fissare il coperchio con tre viti [10] avvitando in senso orario.

- Reinserire infine il corpo [9] e fissarlo avvitando entrambe le viti [8] in senso orario.
- Riposizionare il modulo fotovoltaico [5] sul cavo distanziatore [2] o [3].
- Spostare l'interruttore on/off [7] nuovamente in posizione ON.
- Avvitare la sfera [4] in senso orario sul modulo fotovoltaico [5] fino a che si blocchi.

● Risoluzione dei problemi

Nota: il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che venga disturbato da apparecchi di trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze. Come ad es. telefoni cellulari, ricetrasmittenti, frequenze radio civili, radiocomandi, altri controlli a distanza e forni microonde. In caso di disfunzioni, rimuovere le relative fonti di disturbo dalle vicinanze del prodotto.

Nota: le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi di funzionamento. In caso di simili disturbi di funzionamento, rimuovere per breve tempo le batterie e reinserirle.

Nota: le prestazioni della batteria sono maggiori in estate piuttosto che in inverno per ragioni climatiche.

Errore	Causa	Soluzione
Il LED non si illumina	L'ambiente è troppo luminoso o il prodotto è esposto ad altre fonti d'illuminazione	Cambiare la posizione (allontanandola ad es. da illuminazione da esterni o stradale)
Il LED emette solo una luce fiavole	La batteria non è completamente carica o è difettata	Ricaricare la batteria o sostituirla con una nuova (vedi „Sostituzione delle batterie“)
Il LED non si illumina	Il LED è difettoso	Il LED non può essere sostituito. Smaltire il prodotto in modo conforme (vedi "Smaltimento")
Il LED si illumina di un solo colore	La funzione cambio colore è disattivata.	Impostare l'interruttore RGB  in posizione "RGB".

● Manutenzione/Pulizia

Nota: il LED non è sostituibile. Il prodotto non necessita di manutenzione.

- Non utilizzare mai detersivi corrosivi.

- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di peli. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.
- Sostituire le batterie se la durata dell'illuminazione, nonostante la radiazione solare, si abbassa notevolmente dopo un po' di tempo (vedi capitolo „Sostituzione della Batteria“). Utilizzare solamente batterie delle dimensioni corrette e del tipo raccomandato (vedere il capitolo „Dati tecnici“).

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti

nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., telefonia mobile
max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG00394B/HG00398B/HG00399B
Version: 12/2019

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni: 09/2019 · Ident.-No.:
HG00394B/HG00398B/HG00399B092019-1



IAN 330108_1907

IAN 330119_1907

IAN 330170_1907

